

**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN ISO 3838:2004/oprA1:2023**  
**01-september-2023**

---

**Surova nafta in tekoči ali trdni naftni proizvodi - Določanje gostote ali relativne gostote - Metoda s piknometrom s kapilarnim zamaškom in metoda z graduiranim bikapilarnim piknometrom - Dopolnilo A1 (ISO 3838:2004/DAM 1:2023)**

Crude petroleum and liquid or solid petroleum products - Determination of density or relative density - Capillary-stoppered pycnometer and graduated bicapillary pycnometer methods - Amendment 1 (ISO 3838:2004/DAM 1:2023)

Rohöl und flüssige oder feste Mineralölerzeugnisse - Bestimmung der Dichte oder der relativen Dichte - Verfahren mittels Pycnometer mit Kapillarstopfen und Bikapillar-Pycnometer mit Skale - Änderung 1 (ISO 3838:2004/DAM 1:2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/29f88a45-db77-404f-a19b-72464971e06c/sist-en-iso-3838-2004-oprA1-2023>

Pétrole brut et produits pétroliers liquides ou solides - Détermination de la masse volumique ou de la densité - Méthodes du pycnomètre à bouchon capillaire et du pycnomètre bicapillaire gradué - Amendement 1 (ISO 3838:2004/DAM 1:2023)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 3838:2004/prA1**

---

**ICS:**

75.040	Surova nafta	Crude petroleum
75.080	Naftni proizvodi na splošno	Petroleum products in general

**SIST EN ISO 3838:2004/oprA1:2023**      **en,fr,de**



# DRAFT AMENDMENT

## ISO 3838:2004/DAM 1

ISO/TC 28/SC 2

Secretariat: BSI

Voting begins on:  
2023-06-22Voting terminates on:  
2023-09-14

---

---

# Crude petroleum and liquid or solid petroleum products — Determination of density or relative density — Capillary- stopped pyknometer and graduated bicapillary pyknometer methods

## AMENDMENT 1

*Pétrole brut et produits pétroliers liquides ou solides — Détermination de la masse volumique ou de la densité — Méthodes du pycnomètre à bouchon capillaire et du pycnomètre bicapillaire gradué*

AMENDEMENT 1

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ICS: 75.080

[SIST EN ISO 3838:2004/oprA1:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/29f88a45-db77-404f-a19b-72404974c06c/sist-en-iso-3838-2004-opra1-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/29f88a45-db77-404f-a19b-72404974c06c/sist-en-iso-3838-2004-opra1-2023>

This document is circulated as received from the committee secretariat.

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

**ISO/CEN PARALLEL PROCESSING**



Reference number  
ISO 3838:2004/DAM 1:2023(E)

© ISO 2023

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3838:2004/oprA1:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/29f88a45-db77-404f-a19b-72404974c06c/sist-en-iso-3838-2004-opra1-2023>



## **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2023

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC28, *Petroleum products and lubricants, Subcommittee SC2 Measurement of Petroleum & Related Products*.

This document amends the second edition of ISO 3838, following several mistakes observed in the equations shown at 10.4.2.2, 10.4.2.3 & 10.4.2.4. The correct equations are shown in the text

A list of all parts in the ISO 3838 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).



# Crude petroleum and liquid or solid petroleum products — Determination of density or relative density — Capillary- stoppered pyknometer and graduated bicapillary pyknometer methods

## AMENDMENT 1

1 The equations shown at 10.4.2.2, 10.4.2.3 & 10.4.2.4 are replaced as follows.

10.4.2.2

Original:

$$\rho_t^1 = \left[ \frac{(m_t - m_0) \rho_c}{(m_c - m_0)} + C \right] \left[ 1 + (25 \times 10^{-6})(t_r - t_t) \right]$$

Replace:

$$\rho_t^1 = \left[ \frac{(m_t - m_0) \rho_c}{(m_c - m_0)} + C \right] \left[ 1 + (25 \times 10^{-6})(t_r - t_t) \right]^{-1}$$

10.4.2.3

Original:

$$\rho_t^1 = \left[ \frac{(m_t - m_0) \rho_c}{(m_c - m_0)} + C \right] \left[ 1 + (\alpha_2 - \alpha_1)(t_r - t_t) \right]$$

Replace:

$$\rho_t^1 = \left[ \frac{(m_t - m_0) \rho_c}{(m_c - m_0)} + C \right] \left[ 1 + (\alpha_2 - \alpha_1)(t_t - t_r) \right]$$

10.4.2.4

a)